PRINCESS®

EN Instruction manual
NL Gebruiksaanwijzing
FR Mode d'emploi
DE Bedienungsanleitung
ES Manual de usuario
PT Manual de utilizador
IT Manuale utente
SV Bruksanvisning
PL Instrukcja obsługi
CS Návod na použití
SK Návod na použitie
RU Руководство по эксплуатации

Multi Grill 4 in 1
01.112536.01.001

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SÚČASTÍ / ОПИСАНИЕ ЗАПЧАСТИ

[WEEE Logo]

service.princess.info

© Princess 2016

EN Instruction manual

SAFETY

- By ignoring the safety instructions the manufacturer can not be hold responsible for the damage.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord can not become entangled.
- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- The user must not leave the device unattended while it is connected to the supply.
- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.
- This appliance shall not be used by children aged less than 8 years. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless older than 8 and supervised.
- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
- The temperature of accessible surfaces may be high when the appliance is operating.
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or a separate remote-control system.
- To prevent fire or shock hazard do not expose this appliance to rain or moisture.
- Surface are liable to get hot during use.

PARTS DESCRIPTION

1. Thermostat
2. Control light
3. Grill plates flat + ribbed
4. Waffle plates
5. Shell plates
6. Grease tray

BEFORE THE FIRST USE

- Take the appliance and accessories out the box. Remove the stickers, protective foil or plastic from the device.
- Place the device on a flat stable surface and ensure a minimum of 10 cm. free space around the device. This device is not suitable for installation in a cabinet or for outside use.
- Put the power cable into the socket. (Note: Make sure the voltage which is indicated on the device matches the local voltage before connecting the device. Voltage 220V-240V 50/60Hz)

USE

- Place the plug into the socket and set the thermostat button to the desired setting. It will take a few minutes to heat up. You can use this time to prepare the ingredients. As soon as the appliance has reached the set temperature, the indicator light will go off.
- **Note:** While in use, the temperature light will go on and off in order to maintain the correct temperature.

Changing the plates

- To attach the plates firmly or to switch them, it is best to open out the appliance completely first. This is done as follows:
  - Raise the cover of the appliance until it remains upright without being held.
  - Now pull the cover directly upwards until it will go no further.
  - Now you can fold the cover back so that it is completely flat.

Use as a grill

- Place the appliance on a stable, heat-resistant surface. The appliance can now be opened. Grease the plates lightly with cooking oil (only the first time and after cleaning). The plates will have achieved the right temperature when the indicator light goes out. Experiment a little with the temperature setting until you have found the ideal setting.

Use as a waffle iron

- Important: Wait until the plates are at the right temperature. Always prepare the dough at room temperature.
- Liquid dough: Use a ladle to ensure that the formed surface of the lower plate is covered sufficiently.
- Firm dough: Knead 2 balls of dough and lay these on the centre of the plates. Make sure that the dough is distributed evenly. Close the appliance.The dough will now flow into the formed surface of the other plate.
- When the waffles are ready you can remove them, preferably with a two-pronged fork. Be careful not to damage the non-stick coating when doing this. The plates will have been forced apart a little by steam pressure during the baking process. This is completely normal. Bake at the correct temperature, otherwise the waffles will stick to the plates. Do not open the waffle iron too quickly or the waffles will be pulled apart.

Use as a sandwich maker

- Wait until the plates are at the right temperature. The toasted sandwich will be ready after about 3 minutes. You should use a wooden or plastic spatula to remove the toasted sandwich in order to avoid damage to the non-stick coating.
- Place a slice of bread on the lower plate, then the filling, then another slice of bread and close the appliance.
- The toasted sandwich will be ready after about 3 minutes. You should use a wooden or plastic spatula to remove the toasted sandwich in order to avoid damage to the non-stick coating.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Remove the plug from the wall outlet and allow the device to cool both halves open.
- Clean the baking plates with a damp cloth or soft brush.
- Clean the appliance with a damp cloth. Never use harsh and abrasive cleaners, scouring pad or steel wool, which damages the device.
- Never immerse the electrical device in water or any other liquid. The device is not dishwasher proof.

ENVIRONMENT

This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

Support
You can find all available information and spare parts at http://www.service.princess.info/!

NL Gebruiksaanwijzing

VEILIGHEID

- De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade voortvloeiend uit het niet opvolgen van de veiligheidsinstructies.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, de onderhoudsmonteur van de fabrikant of door personen met een soortgelijke kwalificatie om gevaar te voorkomen.
- Verplaats het apparaat nooit door aan het snoer te trekken. Zorg ervoor dat het snoer nergens in verstrikt kan raken.
- Het apparaat moet op een stabiele, vlakke ondergrond worden geplaatst.
- De gebruiker mag het apparaat niet onbeheerd achterlaten wanneer de stekker zich in het stopcontact bevindt.
- Dit apparaat is uitsluitend voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen jonger dan 8 jaar. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan de benodigde ervaring en kennis indien ze onder toezicht staan of instructies krijgen over hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt alsook de gevaren begrijpen die met het gebruik samenhangen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar. Laat reiniging en onderhoud niet door kinderen uitvoeren, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
- Dompel het snoer, de stekker of het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen om elektrische schokken te voorkomen.
- Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- De temperatuur van de toegankelijke oppervlakken kan hoog zijn wanneer het apparaat in gebruik is.
- Het apparaat is niet bedoeld om bediend te worden met behulp van een externe timer of een afzonderlijk afstandbedieningssysteem.
- Het apparaat niet aan regen of vocht blootstellen om brand- of schokgevaar te voorkomen.
- Het oppervlak kan heet worden tijdens gebruik.

ONDERDELENBESCHRIJVING

1. Thermostaat
2. Controlelamp
3. Grillplaten vlak + geribbeld
4. Wafelplaten
5. Contactplaten
6. Lekbak

VOORAFGAANDE AAN HET EERSTE GEBRUIK

- Haal het apparaat en de accessoires uit de doos. Verwijder de stickers, de beschermfolie of het plastic van het apparaat.
- Plaats het apparaat op een vlakke, stabiele ondergrond. Zorg voor minimaal 10 cm vrije ruimte rondom het apparaat. Dit apparaat is niet geschikt voor inbouw of gebruik buitenshuis.
- Sluit het netsnoer aan op het stopcontact. (Let op: Zorg er voor het aansluiten van het apparaat voor dat het op het apparaat aangegeven voltage overeenkomt met de plaatselijke netspanning. Voltage: 220V-240V 50/60Hz)

GEBRUIK

- Plaats de stekker in het stopcontact. Zet de thermostaatknop in de gewenste positie. Het zal enkele minuten duren om op te warmen. U kunt deze tijd gebruiken om de ingrediënten te bereiden. Als het apparaat de ingestelde temperatuur heeft bereikt, gaat de indicator uit.
- **Let op:** Tijdens gebruik gaat het temperatuurlampje aan en uit om de juiste temperatuur te behouden.

De platen verwisselen

- Voor het stevig bevestigen of verwisselen van de platen kunt u het beste het apparaat maximaal openen. Dit gaat als volgt:
  - Breng de deksel van het apparaat omhoog tot deze zonder ondersteuning rechtop blijft staan.
  - Trek de deksel nu direct omhoog tot hij niet verder kan.
  - Nu kunt u de deksel achterover klappen tot hij helemaal plat ligt.

Gebruik als grill

- Plaats het apparaat op een stabiel, hittebestendig oppervlak. Het apparaat kan nu worden geopend. Vet de platen licht in met bakolie (alleen bij de eerste keer en na het reinigen). De platen hebben de juiste temperatuur als het indicatielampje uit gaat. Experimenteer een beetje met de temperatuurinstelling tot u de ideale instelling heeft gevonden.

Gebruik als wafelijzer

- Belangrijk: Wacht tot de platen de juiste temperatuur hebben. Bereid het deeg altijd op kamertemperatuur.
- Vloeibaar deeg: Gebruik een gietlepel om te verzekeren dat de onderplaat voldoende wordt bedekt.
- Stevig deeg: Kneed twee ballen deeg en leg deze in het midden van de platen. Zorg dat het deeg gelijkmatig wordt verdeeld. Sluit het apparaat. Het deeg verdeelt zich nu over het oppervlak van de andere plaat.
- Als de wafels klaar zijn, kunt u ze verwijderen. Gebruik hier bij voorkeur een vork met twee tanden voor. Ga voorzichtig te werk, zodat u de anti-aanbaklaag niet beschadigt. Tijdens het bakproces zijn de platen door de stoomdruk een beetje uit elkaar gedrukt. Dit is volkomen normaal. Bak bij de juiste temperatuur anders blijven de wafels aan de platen kleven. Open het wafelijzer niet te snel om te voorkomen dat de wafels uit elkaar worden getrokken.

Gebruik als tosti-ijzer

- Wacht tot de platen de juiste temperatuur hebben. De tosti is na ongeveer 3 minuten klaar. Verwijder de tosti met een houten of kunststof spatel om te voorkomen dat de anti-aanbaklaag beschadigd raakt.
- Leg een snee brood op de onderste plaat, leg hierop de vulling en dek deze met nog een snee brood af. Sluit nu het apparaat.
- De tosti is na ongeveer 3 minuten klaar. Verwijder de tosti met een houten of kunststof spatel om te voorkomen dat de anti-aanbaklaag beschadigd raakt.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Verwijder de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen met beide helften open.
- Reinig de bakplaten met een vochtige doek of een zachte borstel.
- Reinig het apparaat met een vochtige doek. Gebruik nooit agressieve of schurende reinigingsmiddelen, schuursponzen of staalwol; dit beschadigt het apparaat.
- Dompel het apparaat nooit onder in water of andere vloeistoffen. Het apparaat is niet vaatwasserbestendig.

MILIEU

Dit apparaat mag aan het einde van de levensduur niet bij het normale huisafval worden gedeponeerd, maar moet bij een speciaal inzamelpunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparaten worden aangeboden. Het symbool op het apparaat, in de gebruiksaanwijzing en op de verpakking attendeert u hierop. De in het apparaat gebruikte materialen kunnen worden gerecycled. Met het recyclen van gebruikte huishoudelijke apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het inzamelpunt.

Support
U kunt alle beschikbare informatie en reserveonderdelen vinden op http://www.service.princess.info/!

FR Manuel d'instructions

SÉCURITÉ

- Si vous ignorez les instructions de sécurité, le fabricant ne saurait être tenu responsable des dommages.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son réparateur ou des personnes qualifiées afin d'éviter tout risque.
- Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le cordon et veillez à ce que ce dernier ne soit pas entortillé.
- L'appareil doit être posé sur une surface stable et nivelée.
- Ne laissez jamais le dispositif sans surveillance s'il est connecté à l'alimentation.
- Cet appareil est uniquement destiné à des utilisations domestiques et seulement dans le but pour lequel il est fabriqué.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 8 ans. Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel ou mental voire ne disposant pas des connaissances et de l'expérience nécessaires en cas de surveillance ou d'instructions sur l'usage de cet appareil en toute sécurité et de compréhension des risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Maintenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être confiés à des enfants sauf s'ils ont 8 ans ou plus et sont sous surveillance.
- Afin de vous éviter un choc électrique, n'immergez pas le cordon, la prise ou l'appareil dans de l'eau ou autre liquide.
- Maintenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- La température des surfaces accessibles peut devenir élevée quand l'appareil est en fonction.
- L'appareil n'est pas destiné à fonctionner avec un dispositif de programmation externe ou un système de télécommande indépendant.
- Pour prévenir des incendies ou des chocs électriques, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.
- La surface peut devenir chaude à l'usage.

DESCRIPTION DES PIÈCES

1. Thermostat
2. Témoin de commande
3. Plaques de grill plates + rainurées
4. Plaques pour gaufres
5. Plaques bordées
6. Bac à graisse

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Sortez l'appareil et les accessoires hors de la boîte. Retirez les autocollants, le film protecteur ou le plastique de l'appareil.
- Mettez l'appareil sur une surface stable plate et assurez un dégagement tout autour de l'appareil d'au moins 10 cm. Cet appareil ne convient pas à une installation dans une armoire ou à un usage à l'extérieur.
- Branchez le cordon d'alimentation à la prise. (Remarque : Veillez à ce que la tension indiquée sur l'appareil corresponde à celle du secteur local avant de connecter l'appareil. Tension 220V-240V 50/60Hz)

UTILISATION

- Insérez la fiche dans la prise et réglez le thermostat à votre convenance. Quelques minutes sont nécessaires pour chauffer. Vous pouvez consacrer ce temps à la préparation des ingrédients. Dès que l'appareil a atteint la température réglée, l'indicateur s'éteint.
- **Remarque :** Pendant l'usage, le témoin de température s'allume et s'éteint afin de préserver la température correcte.

Changement de plaques

- Pour fixer les plaques fermement ou les changer, il est préférable d'ouvrir d'abord complètement l'appareil. Procédez comme suit :
  - Levez le couvercle de l'appareil pour qu'il reste à la verticale sans soutien.
  - Tirez ensuite le couvercle directement vers le haut à fond.
  - Repliez alors le couvercle en arrière pour qu'il soit complètement à plat.

Usage de grill

- Placez l'appareil sur une surface stable et thermorésistante. L'appareil peut alors être ouvert. Graissez légèrement les plaques avec de l'huile alimentaire (uniquement la première puis après le nettoyage). Les plaques atteignent la bonne température dès que le témoin s'éteint. Faites des essais pour le réglage de température jusqu'à trouver celui qui vous convient.

Usage d'un gaufrier

- Important : Attendez que les plaques atteignent la bonne température. Préparez toujours la pâte à température ambiante.
- Pâte liquide : Utilisez une louche afin de vous assurer que la surface formée de la plaque inférieure est suffisamment couverte.
- Pâte ferme : Pétrissez deux boules et posez-les au centre des plaques. Assurez-vous que la pâte est uniformément répartie. Fermez l'appareil. La pâte s'écoule alors sur la surface formée de la plaque supérieure.
- Une fois les gaufres prêtes, retirez-les, de préférence avec une fourchette à deux dents. Attention à ne pas endommager le revêtement antiadhérent ce faisant. Les plaques ont été légèrement écartées par la pression de la vapeur durant la cuisson. C'est tout à fait normal. Cuisez à la bonne température sinon les gaufres collent aux plaques. N'ouvrez pas le gaufrier trop vite ou les gaufres vont se déchirer.

Usage d'une machine à sandwich

- Attendez que les plaques atteignent la bonne température. Le sandwich grillé est prêt en à peu près 3 minutes. Vous devriez utiliser une spatule en bois ou en plastique pour retirer le sandwich grillé afin d'éviter d'endommager le revêtement antiadhérent.
- Placez une tranche de pain sur la plaque inférieure, puis la garniture, ensuite une autre tranche de pain et fermez l'appareil.
- Le sandwich grillé est prêt en à peu près 3 minutes. Vous devriez utiliser une spatule en bois ou en plastique pour retirer le sandwich grillé afin d'éviter d'endommager le revêtement antiadhérent.

NETTOYAGE ET MAINTENANCE

- Débranchez la fiche du secteur et laissez l'appareil refroidir ouvert.
- Nettoyez les plaques de cuisson avec un chiffon humide ou une brosse douce.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide. N'utilisez pas de produits nettoyants agressifs ou abrasifs, de tampons à récurer ou de laine de verre, ceux-ci pourraient endommager l'appareil.
- N'immergez jamais l'appareil dans l'eau ni aucun autre liquide. L'appareil ne peut pas être nettoyé en lave-vaisselle.

ENVIRONNEMENT

Cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers à la fin de sa durée de vie, il doit être remis à un centre de recyclage pour les appareils électriques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil, le manuel d'utilisation et l'emballage attire votre attention sur un point important. Les matériaux utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recyclant vos appareils, vous contribuez de manière significative à la protection de notre environnement. Renseignez-vous auprès des autorités locales pour connaître les centres de collecte des déchets.

Support
Vous pouvez trouver toutes les informations et pièces de rechange sur http://www.service.princess.info/ !

DE Bedienungsanleitung

SICHERHEIT

- Beim Ignorieren der Sicherheitshinweise kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
- Ist das Netzkabel beschädigt, muss es vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Bewegen Sie das Gerät niemals durch Ziehen am Kabel, und stellen Sie sicher, dass sich das Kabel nicht verwickelt.
- Das Gerät muss auf einer ebenen, stabilen Fläche platziert werden.
- Das Gerät darf nicht unbeaufsichtigt bleiben, während es am Netz angeschlossen ist.
- Dieses Gerät darf nur für den Haushaltsgebrauch und nur für den Zweck benutzt werden, für den es hergestellt wurde.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern unter 8 Jahren verwendet werden. Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern diese Personen beaufsichtigt oder über den sicheren Gebrauch des Geräts unterrichtet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Halten Sie das Gerät und sein Anschlusskabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern vorgenommen werden, es sei denn, sie sind älter als 8 und werden beaufsichtigt.
- Tauchen Sie zum Schutz vor einem Stromschlag das Kabel, den Stecker oder das Gerät niemals in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten.
- Halten Sie das Gerät und sein Anschlusskabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren.
- Die Temperatur der zugänglichen Oberflächen kann hoch sein, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- Das Gerät darf nicht mit einem externen Timer oder einem separaten Fernbedienungssystem betrieben werden.
- Zur Vermeidung von Feuer und Stromschlag setzen Sie das Gerät nicht Regen oder Feuchtigkeit aus.
- Die Oberfläche kann beim Gebrauch heiß werden.

TEILEBESCHREIBUNG

1. Thermostat
2. Kontrollleuchte
3. Grillplatten, flach + gerippt
4. Waffelplatten
5. Schalenplatten
6. Fettbehälter

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

- Nehmen Sie das Gerät und das Zubehör aus der Verpackung. Entfernen Sie die Aufkleber, die Schutzfolie oder das Plastik vom Gerät.
- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene und stabile Fläche und halten Sie einen Abstand von mindestens 10 cm um das Gerät herum ein. Dieses Gerät ist nicht für den Anschluss oder die Verwendung in einem Schrank oder im Freien geeignet.
- Stecken Sie den Stecker des Netzkabels in die Steckdose. (Hinweis: Stellen Sie vor dem Anschließen des Geräts sicher, dass die auf dem Gerät angegebene Netzspannung mit der örtlichen Spannung übereinstimmt. Spannung: 220V-240V 50/60Hz)

GEBRAUCH

- Stecken Sie den Stecker in die Steckdose und stellen Sie den Thermostatknopf auf die gewünschte Einstellung. Der Erhitzungsvorgang dauert einige Minuten. Sie können diese Zeit nutzen, um die Zutaten zuzubereiten. Sobald das Gerät seine eingestellte Temperatur erreicht hat, erlischt die Anzeigelampe.
- **Hinweis:** Während des Gebrauchs schaltet die Temperaturlampe ein und aus, um die richtige Temperatur aufrecht zu erhalten.

Austaschen der Platten

- Um die Platten fest anzubringen oder zu wechseln, ist es am besten, das Gerät zunächst vollkommen zu öffnen. Dies geschieht wie folgt:
  - Heben Sie die Abdeckung des Geräts, bis sie in der aufrechten Stellung bleibt, ohne gehalten zu werden.
  - Ziehen Sie die Abdeckung nun direkt nach oben, bis sie sich nicht weiter bewegen lässt.
  - Nun können Sie die Abdeckung zurückklappen, so dass sie vollkommen flach ist.

Verwendung als Grill

- Stellen Sie das Gerät auf eine stabile und hitzebeständige Oberfläche. Das Gerät kann nun geöffnet werden. Fetten Sie die Platten leicht mit Speisöl ein (nur das erste Mal sowie nach der Reinigung). Die Platten haben die richtige Temperatur erreicht, wenn die Anzeigelampe erlischt. Experimentieren Sie etwas mit der Temperatureinstellung, bis Sie die ideale Einstellung gefunden haben.

Verwendung als Waffeleisen

- Wichtig: Warten Sie, bis die Platten die richtige Temperatur haben. Bereiten Sie den Teig immer bei Raumtemperatur zu.
- Flüssiger Teig: Verwenden Sie eine Schöpfkelle, um sicherzustellen, dass die geformte Fläche der unteren Platte ausreichend bedeckt ist.
- Fester Teig: Kneten Sie 2 Kugeln Teig und legen Sie diese in die Mitte der Platten. Vergewissern Sie sich, dass der Teig gleichmäßig verteilt ist. Schließen Sie das Gerät. Der Teig läuft nun in die geformte Fläche der anderen Platte.
- Wenn die Waffeln fertig sind, können Sie sie herausnehmen, am besten mit einer 2-zinkigen Gabel. Gehen Sie vorsichtig vor, damit Sie die Antihaftbeschichtung hierbei nicht beschädigen. Die Platten werden durch den Dampfdruck während des Backvorgangs etwas auseinandergedrückt sein. Dies ist vollkommen normal. Backen Sie mit der richtigen Temperatur; andernfalls bleiben die Waffeln an den Platten kleben. Öffnen Sie das Waffeleisen nicht zu schnell, da die Waffeln andernfalls auseinandergerissen werden.

Verwendung als Sandwich-Maker

- Warten Sie, bis die Platten die richtige Temperatur haben. Das getoastete Sandwich ist nach ca. 3 Minuten fertig. Sie sollten einen Spachtel aus Holz oder Kunststoff verwenden, um das getoastete Sandwich herauszunehmen, um Schäden an der Antihaftbeschichtung zu vermeiden.
- Legen Sie eine Scheibe Brot auf die untere Platte, anschließend die Füllung, und dann eine weitere Scheibe Brot darauf, und schließen Sie das Gerät.
- Das getoastete Sandwich ist nach ca. 3 Minuten fertig. Sie sollten einen Spachtel aus Holz oder Kunststoff verwenden, um das getoastete Sandwich herauszunehmen, um Schäden an der Antihaftbeschichtung zu vermeiden.

REINIGUNG UND PFLEGE

- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät abkühlen, indem Sie beide Hälften offen stehen lassen.
- Reinigen Sie die Backplatten mit einem feuchten Tuch oder einer weichen Bürste.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie niemals scharfe oder scheuernde Reiniger, Topfreiniger oder Stahlwolle. Dies würde das Gerät beschädigen.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Das Gerät in nicht spülmaschinenfest.

UMWELT

Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebenszeit nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einer Sammelstelle für das Recyceln von elektrischen und elektronischen Haushaltsgeräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Gerät, in der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung macht Sie auf dieses wichtige Thema aufmerksam. Die in diesem Gerät verwendeten Materialien können recycelt werden. Durch das Recyceln gebrauchter Haushaltsgeräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Fragen Sie Ihre örtliche Behörde nach Informationen über eine Sammelstelle.

Support
Sämtliche Informationen und Ersatzteile finden Sie unter http://www.service.princess.info/!

ES Manual de instrucciones

SEGURIDAD

- Si ignora las instrucciones de seguridad, eximirá al fabricante de toda responsabilidad por posibles daños.
- Si el cable de alimentación está dañado, corresponde al fabricante, al representante o a una persona de cualificación similar su reemplazo para evitar peligros.
- Nunca mueva el aparato tirando del cable y asegúrese de que no se pueda enredar con el cable.
- El aparato debe colocarse sobre una superficie estable y nivelada.
- El usuario no debe dejar el dispositivo sin supervisión mientras esté conectado a la alimentación.
- Este aparato se debe utilizar únicamente para el uso doméstico y sólo para las funciones para las que se ha diseñado.
- Este aparato no debe ser utilizado por niños menores de 8 años. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que no tengan experiencia ni conocimientos, sin son supervisados o instruidos en el uso del aparato de forma segura y entienden los riesgos implicados. Los niños no pueden jugar con el aparato. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años. Los niños no podrán realizar la limpieza ni el mantenimiento reservado al usuario a menos que tengan más de 8 años y cuenten con supervisión.
- Para protegerse contra una descarga eléctrica, no sumerja el cable, el enchufe ni el aparato en el agua o cualquier otro líquido.
- Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- La temperatura de las superficies accesibles puede ser elevada cuando funcione el aparato.
- El aparato no está diseñado para usarse mediante un temporizador externo o un sistema de control remoto independiente.
- Para evitar el peligro de fuego o descarga eléctrica, no exponga este dispositivo a la lluvia o humedad.
- La superficie puede calentarse durante el uso.

DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES

1. Termostato
2. Piloto de control
3. Placas de parrilla lisa + acanalada
4. Placas de gofre
5. Placas en forma de concha
6. Bandeja recogegrasa

ANTES DEL PRIMER USO

- Saque el aparato y los accesorios de la caja. Quite los adhesivos, la lámina protectora o el plástico del dispositivo.
- Coloque el dispositivo sobre una superficie plana estable y asegúrese de tener un mínimo de 10 cm de espacio libre alrededor del mismo. Este dispositivo no es apropiado para ser instalado en un armario o para el uso en exteriores.
- Conecte el cable de alimentación a la toma de corriente. (Nota: Asegúrese de que la tensión que se indica en el dispositivo coincida con la tensión local antes de conectarlo. Tensión 220V-240V 50/60Hz)

USO

- Introduzca el enchufe en la toma de corriente y sitúe el botón del termostato en el ajuste deseado. Tardará unos minutos en calentarse. Durante este tiempo puede preparar los ingredientes. Cuando el aparato haya alcanzado la temperatura ajustada, el piloto se apagará.
- **Nota:** Durante el uso, el piloto de temperatura se encenderá y se apagará para mantener la temperatura correcta.

Cambio de las placas

- Para fijar bien las placas o para cambiarlas es mejor abrir primero totalmente el aparato. Esto se hace del siguiente modo:
  - Levante la cubierta del aparato hasta que permanezca vertical sin sujetarla.
  - Ahora tire de la cubierta directamente hacia arriba hasta que no vaya más.
  - Ahora puede volver a plegar la cubierta de modo que quede totalmente plana.

Utilización como parrilla

- Coloque el aparato en una superficie estable y resistente al calor. Ahora puede abrir el aparato. Engrase las placas ligeramente con aceite para cocinar (solo la primera vez tras la limpieza). Las placas han alcanzado la temperatura correcta cuando el piloto indicador se apaga. Experimente un poco con el ajuste de temperatura hasta que encuentre el ajuste ideal.

Utilización como plancha para gofres

- Importante: Espere hasta que las placas estén a la temperatura adecuada. Prepare la masa siempre a temperatura ambiente.
- Masa líquida: Utilice una cuchara para asegurar formadas que la superficie con formas de la placa inferior se cubra suficientemente.
- Masa firme: Amase 2 bolas de masa y colóquelas en el centro de las placas. Asegúrese de distribuir la masa uniformemente. Cierre el aparato. La masa fluirá a la superficie con formas de la otra placa.
- Cuando los gofres estén listos puede retirarlos, preferiblemente con un tenedor de dos puntas. Tenga cuidado de no dañar el revestimiento antiadherente al hacerlo. Las placas se habrán separado un poco por la presión de vapor durante el proceso de preparación. Esto es completamente normal. Cocine a la temperatura correcta, de lo contrario los gofres se pegarán a las placas. No abra la plancha para gofres demasiado rápido o los gofres se romperán.

Utilización como sandwichera

- Espere hasta que las placas estén a la temperatura adecuada. El sándwich tostado estará listo tras aproximadamente 3 minutos. Debe utilizar una espátula de madera o plástico para retirar el sándwich tostado y evitar dañar el revestimiento antiadherente.
- Coloque una rebanada de pan sobre la placa inferior, posteriormente el relleno, a continuación otra rebanada de pan y cierre el aparato.
- El sándwich tostado estará listo tras aproximadamente 3 minutos. Debe utilizar una espátula de madera o plástico para retirar el sándwich tostado y evitar dañar el revestimiento antiadherente.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Desenchufe el aparato de la toma de corriente y deje que se enfríe con las dos mitades abiertas.
- Limpie las placas con un paño húmedo o con un cepillo suave.
- Limpie el aparato con un paño húmedo. No utilice productos de limpieza abrasivos o fuertes, estropajos o lana metálica porque se podría dañar el aparato.
- No sumerja nunca el aparato en agua o cualquier otro líquido. El aparato no se puede lavar en el lavavajillas.

MEDIO AMBIENTE

Este aparato no debe desecharse con la basura doméstica al final de su vida útil, sino que se debe entregar en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje quiere atraer su atención sobre esta importante cuestión. Los materiales utilizados en este aparato se pueden reciclar. Mediante el reciclaje de electrodomésticos, usted contribuye a fomentar la protección del medioambiente. Solicite más información sobre los puntos de recogida a las autoridades locales.

Soporte

¡Puede encontrar toda la información y recambios en service.tristar.eu!

PT Manual de Instruções

SEGURANÇA

- Se não seguir as instruções de segurança, o fabricante não pode ser considerado responsável pelo danos.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, o seu representante de assistência técnica ou alguém com qualificações semelhantes para evitar perigos.
- Nunca desloque o aparelho puxando pelo cabo e certifique-se de que este nunca fica preso.
- O aparelho deve ser colocado numa superfície plana e estável.
- O utilizador não deve abandonar o aparelho enquanto este estiver ligado à alimentação.
- Este aparelho destina-se apenas a utilização doméstica e para os fins para os quais foi concebido.
- Este aparelho não deve ser utilizado por crianças com idades compreendidas entre menos de 8 anos. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, assim como com falta de experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou instruídas sobre como utilizar o aparelho de modo seguro e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. Mantenha o aparelho e respectivo cabo fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos. A limpeza e manutenção não devem ser realizadas por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas.
- Para se proteger contra choques eléctricos, não mergulhe o cabo, a ficha nem o aparelho em água ou qualquer outro líquido.
- Mantenha o aparelho e respectivo cabo fora do alcance de crianças com menos de 8 anos.
- A temperatura das superfícies acessíveis poderá ser elevada quando o aparelho está em funcionamento.
- O aparelho não se destina a ser operado através de um sistema de temporizador externo ou de controlo remoto à parte.
- Para evitar perigo de incêncio ou choque, não exponha este aparelho à chuva nem à humidade.
- A superfície poderá aquecer durante a utilização.

DESCRIÇÃO DAS PEÇAS

1. Termóstato
2. Luz de controlo
3. Placas de grelhador planas + onduladas
4. Placas para waffles
5. Placas para tostas
6. Recipiente para gordura

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

- Retire o aparelho e os acessórios da caixa. Retire os autocolantes, a película ou plástico de protecção do aparelho.
- Coloque o aparelho sobre uma superfície plana e estável e deixe, no mínimo, 10 cm de espaço livre à volta do aparelho. Este aparelho não está adaptado para a instalação num armário ou para a utilização no exterior.
- Ligue o cabo de alimentação à tomada. (Nota: Antes de ligar o aparelho, certifique-se de que a tensão indicada no mesmo corresponde à tensão local. Tensão 220V-240V 50/60Hz)

UTILIZAÇÃO

- Insira a ficha na tomada e programe o botão do termóstato para a definição pretendida. Irá demorar alguns minutos a aquecer. Pode aproveitar este tempo para preparar os ingredientes. Assim que o aparelho tenha atingido a temperatura programada, a luz indicadora irá apagar-se.
- **Nota:** Durante a utilização, a luz da temperatura irá acender-se e apagar-se de modo a manter a temperatura correcta.

Substituição das placas

- Para encaixar firmemente as placas ou para as trocar, o melhor é começar por abrir totalmente o aparelho. Para tal, faça o seguinte:
  - Levante a tampa do aparelho até ficar na vertical sem ter de a segurar.
  - Agora puxe a tampa diretamente para cima até não avançar mais.
  - Pode agora abrir a tampa para trás de modo a ficar totalmente horizontal.

Utilizar como grelhador

- Coloque o aparelho numa superfície estável e resistente ao calor. O aparelho pode agora ser aberto. Humedeça ligeiramente as placas com óleo alimentar (apenas da primeira vez que o utilizar e após a limpeza). As placas terão atingido a temperatura correta assim que a luz indicadora se apagar. Para encontrar o valor de temperatura ideal, faça algumas tentativas.

Utilizar como ferro de waffles

- Importante: Aguarde até que as placas atinjam a temperatura correta. Prepare sempre a massa à temperatura ambiente.
- Massa líquida: Utilize uma concha para assegurar que a superfície moldada da placa inferior fica suficientemente coberta.
- Massa firme: Amasse 2 bolas de massa e coloque-as no centro das placas. Certifique-se de que a massa fica uniformemente distribuída. Feche o aparelho. A massa irá agora escorrer para a superfície moldada da outra placa.
- Quando as waffles estiverem prontas pode retirá-las, de preferência com um garfo de dois dentes. Tenha cuidado para não danificar o revestimento antiaderente ao fazê-lo. As placas terão sido ligeiramente forçadas a afastarem-se pela pressão do vapor durante o processo de cozedura. Isto é absolutamente normal. Deixe cozinhar à temperatura correta, caso contrário as waffles irão aderir às placas. Não abra o ferro de waffles demasiado rápido ou as waffles partir-se-ão.

Utilizar como sanduicheira

- Aguarde até que as placas atinjam a temperatura correta. A tosta ficará pronta em cerca de 3 minutos. Deve utilizar uma espátula de madeira ou plástico para retirar a tosta de modo a evitar danificar o revestimento antiaderente.
- Coloque uma fatia de pão na placa inferior, adicione os ingredientes que desejar, coloque outra fatia de pão por cima e feche o aparelho.
- A tosta ficará pronta em cerca de 3 minutos. Deve utilizar uma espátula de madeira ou plástico para retirar a tosta de modo a evitar danificar o revestimento antiaderente.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Remova a ficha da tomada e deixe o aparelho arrefecer aberto.
- Limpe as placas com um pano húmido ou uma escova suave.
- Limpe o aparelho com um pano húmido. Nunca use produtos de limpeza agressivos e abrasivos, esfregões de metal ou palha de aço, que danifica o dispositivo.
- Nunca mergulhe o aparelho na água ou noutro líquido. O aparelho não é adequado para a máquina de lavar louça.

AMBIENTE

Este aparelho não deve ser depositado no lixo doméstico no fim da sua vida útil, mas deve ser entregue num ponto central de reciclagem de aparelhos domésticos eléctricos e electrónicos. Este símbolo indicado no aparelho, no manual de instruções e na embalagem chama a sua atenção para a importância desta questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar aparelhos domésticos usados, está a contribuir de forma significativa para a protecção do nosso ambiente. Solicite às autoridades locais informações relativas aos pontos de recolha.

Assistência

Encontra todas as informações e peças de substituição em http://www.service.princess.info/!

PL Instrukcje użytkowania

BEZPIECZEŃSTWO

- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia w przypadku nieprzestrzegania instrukcji bezpieczeństwa.
- W przypadku uszkodzenia kabla zasilania, aby uniknąć zagrożenia, musi on być wymieniony przez producenta, jego agenta serwisowego lub osoby o podobnych kwalifikacjach.
- Nie wolno przesuwać urządzenia, ciągnąć za przewód ani dopuszczać do zaplątania kabla.
- Urządzenie należy umieścić na stabilnej i wypoziomowanej powierzchni.
- Nigdy nie należy zostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Urządzenie przeznaczone jest tylko do eksploatacji w gospodarstwie domowym, w sposób zgodny z jego przeznaczeniem.
- Dzieci poniżej 8 roku życia nie mogą używać tego urządzenia. Z urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych i psychicznych bądź nieposiadające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, pod warunkiem, że są nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego używania urządzenia, a także rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Urządzenie oraz dołączony do niego kabel należy przechowywać poza zasięgiem dzieci, które nie ukończyły 8 lat. Czyszczenia i konserwacji nie powinny wykonywać dzieci chyba, że ukończyły 8 lat i znajdują się pod nadzorem osoby dorosłej.
- Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie należy zanurzać przewodu, wtyczki ani urządzenia w wodzie bądź w innej cieczy.
- Urządzenie oraz dołączony do niego kabel należy przechowywać poza zasięgiem dzieci, które nie ukończyły 8 lat.
- Podczas pracy urządzenia temperatura jego dostępnych powierzchni może być wysoka.
- Urządzenie nie powinno być używane w połączeniu z zewnętrznym wyłącznikiem czasowym lub osobnym urządzeniem sterującym.
- Aby zapobiec powstaniu pożaru lub porażenia prądem nie narażać urządzenia na działanie deszczu ani wilgoci.
- Powierzchnia może stać się gorąca podczas użytkowania.

OPIS CZĘŚCI

1. Termostat
2. Lampka kontrolna
3. Płyty do grillowania (płaskie + żebrowane)
4. Płyty do gofrów
5. Płyty z zamknięciem
6. Pojemnik na tłuszcz

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

- Urządzenie i akcesoria należy wyjąć z pudełka. Usuń z urządzenia naklejki, folię ochronną lub elementy plastikowe.
- Urządzenie umieścić na odpowiedniej, płaskiej powierzchni i zapewnić minimum 10 cm wolnej przestrzeni wokół urządzenia. Urządzenie to nie jest przystosowane do montażu w szafce lub do użytkowania na wolnym powietrzu.
- Kabel zasilający należy podłączyć do gniazda elektrycznego. (Uwaga: Przed podłączeniem urządzenia należy sprawdzić, czy napięcie wskazane na urządzeniu odpowiada napięciu sieci lokalnej. Napięcie: 220V-240V 50/60Hz)

UŻYTKOWANIE

- Podłącz przewód zasilający do gniazdka i przełącz przycisk termostatu na żądane ustawienie. Urządzenie nagrzewa się przez kilka minut. Czas ten można wykorzystać na przygotowanie składników. Po osiągnięciu przez urządzenie zadanej temperatury lampka sygnalizacyjna gaśnie.
- **Uwaga:** W czasie użytkowania urządzenia lampka sygnalizacji nagrzewania zapala się i gaśnie, co oznacza normalną pracę termostatu utrzymującego prawidłową temperaturę.

Wymiana płyt

- Mocowanie płyt albo ich wymianę najlepiej wykonywać przy całkowicie otwartym urządzeniu. Postępuj w następujący sposób:
  - Podnieś pokrywę urządzenia do pozycji pionowej, w której nie opada.
  - Następnie pociągnij pokrywę prosto do góry, aż do momentu zablokowania.
  - Teraz pokrywę można odchylić do tyłu, umieszczając ją w pozycji poziomej.

Funkcja grilla

- Postaw urządzenie na stabilnej i termoodpornej powierzchni. Teraz można je otworzyć. Posmaruj płyty niewielką ilością oleju spożywczego (tylko za pierwszym razem i po umyciu). Zgaśnięcie lampki oznacza, że płyty zostały podgrzane do odpowiedniej temperatury. Spróbuj znaleźć najlepsze ustawienie temperatury, wypróbowując różne nastawy.

Funkcja gofrownicy

- Uwaga: Należy odczekać, aż temperatura płyt będzie odpowiednia. Ciasto należy zawsze przygotowywać w temperaturze pokojowej.
- Ciasto rzadkie: Użyj chochli, aby wystarczająco pokryć ciastem powierzchnię dolnej płyty.
- Ciasto gęste: Zagnieć 2 kule ciasta i umieść je w środkowej części płyt. Upewnij się, że ułożenie ciasta jest równomierne. Zamknij urządzenie. Ciasto zostanie rozprowadzone na powierzchni drugiej płyty.
- Gdy gofry są już gotowe, należy je wyjąć, najlepiej za pomocą widelca z dwoma długimi zębami. Podczas wykonywania tej czynności uważaj, aby nie uszkodzić nieprzywierającej powłoki. Podczas procesu wypiekania płyty nieznacznie odsuwają się od siebie pod wpływem ciśnienia pary. Jest to normalne zjawisko. Pieczenie musi odbywać się w odpowiedniej temperaturze — inaczej gofry będą przywierać do płyt. Nie należy także zbyt wcześnie otwierać gofrownicy, aby nie spowodować rozerwania gofrów.

Funkcja opiekacza do kanapek

- Należy odczekać, aż temperatura płyt będzie odpowiednia. Opiekanie kanapki trwa ok. 3 minut. Aby zapobiec uszkodzeniu nieprzywierającej powłoki, gotową kanapkę należy wyciągać za pomocą drewnianej albo plastikowej łopatki.
- Na dolnej płycie umieść kromkę chleba, na niej ułóż wybrane składniki, po czym na składnikach połóż drugą kromkę i zamknij urządzenie.
- Opiekanie kanapki trwa ok. 3 minut. Aby zapobiec uszkodzeniu nieprzywierającej powłoki, gotową kanapkę należy wyciągać za pomocą drewnianej albo plastikowej łopatki.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Należy odłączyć wtyczkę od gniazda elektrycznego i odstawić otwarte urządzenie w celu ostygnięcia.
- Płytki do pieczenia należy czyścić wilgotną szmatką lub miękką szczoteczką.
- Zewnętrzną obudowę należy czyścić wilgotną szmatką. Nie należy nigdy używać ostrych ani szorstkich środków czyszczących, zmywaków do szorowania oraz druciaków, aby nie uszkodzić urządzenia.
- Nie należy nigdy zanurzać urządzenia w wodzie ani żadnym innym płynie. Urządzenie nie nadaje się do mycia w zmywarce do naczyń.

ŚRODOWISKO

Po zakończeniu eksploatacji urządzenia nie należy wyrzucać go wraz z odpadami domowymi. Urządzenie to powinno zostać zutylizowane w centralnym punkcie recyklingu domowych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Ten symbol znajdujący się na urządzeniu, w instrukcjach użytkowania i na opakowaniu oznacza ważne kwestie, na które należy zwrócić uwagę. Materiały, z których wytworzono to urządzenie, nadają się do przetworzenia. Recykling zużytych urządzeń gospodarstwa domowego jest znaczącym wkładem użytkownika w ochronę środowiska. Należy skontaktować się z władzami lokalnymi, aby uzyskać informacje dotyczące punktów zbiórki odpadów.

Wsparcie

Wszelkie informacje i części zamienne są dostępne na stronie: http://www.service.princess.info/.

IT Istruzioni per l'uso

SICUREZZA

- Il produttore non è responsabile di eventuali danni e lesioni conseguenti alla mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un addetto all'assistenza o da personale con qualifiche analoghe per evitare rischi.
- Non spostare mai l'apparecchio tirandolo per il cavo e controllare che il cavo non possa rimanere impigliato.
- Collocare l'apparecchio su una superficie stabile e piana.
- Non lasciare mai l'apparecchio senza sorveglianza quando è collegato all'alimentazione.
- Questo apparecchio è destinato a un uso esclusivamente domestico e deve essere utilizzato soltanto per gli scopi previsti.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato da bambini di età inferiore agli 8 anni. L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure senza la necessaria pratica ed esperienza sotto la supervisione di un adulto o dopo aver ricevuto adeguate istruzioni sull'uso in sicurezza dell'apparecchio e aver compreso i possibili rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Mantenere l'apparecchio e il relativo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni. I bambini non devono eseguire interventi di manutenzione e pulizia almeno che non abbiano più di 8 anni e non siano controllati.
- Per proteggersi dalle scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o l'apparecchio nell'acqua né in qualsiasi altro liquido.
- Mantenere l'apparecchio e il relativo cavo fuori dalla portata di bambini di età inferiore agli 8 anni.
- La temperatura delle superfici accessibili può essere alta quando l'apparecchio è in funzione.
- L'apparecchio non è progettato per essere azionato tramite un timer esterno o un sistema di telecomando separato.
- Per evitare rischi di incendio o scossa elettrica, non esporre questo apparecchio alla pioggia o all'umidità.
- La superficie può riscaldarsi molto durante l'uso.

DESCRIZIONE DELLE PARTI

1. Termostato
2. Spia di controllo
3. Piastre grill lisce e rigate
4. Piastre per waffle
5. Piastre Shell
6. Vassoio per il grasso

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

- Estrarre apparecchio e accessori dall'imballaggio. Rimuovere adesivi, pellicola protettiva o plastica dall'apparecchio.
- Posizionare l'apparecchio su una superficie piana stabile e assicurare un minimo di 10 cm di spazio libero intorno. Questo apparecchio non è idoneo per l'installazione in un armadietto o per uso all'aperto.
- Collegare il cavo di alimentazione alla presa. (Nota: Assicurarsi che la tensione indicata sul dispositivo corrisponda alla tensione locale prima di collegarlo. Tensione 220 V-240 V 50/60 Hz)

USO

- Inserire la spina nella presa e posizionare il pulsante del termostato sull'impostazione desiderata. Il riscaldamento richiederà alcuni minuti. Durante l'attesa preparare gli ingredienti. Non appena l'apparecchio ha raggiunto la temperatura impostata, la spia si spegne.
- **Nota:** Durante l'uso, la spia della temperatura si accende e si spegne per mantenere la temperatura corretta.

Sostituzione delle piastre

- Per montare le piastre saldamente o cambiarle è consigliabile prima aprire completamente l'apparecchio. A tale scopo procedere come descritto di seguito:
  - Sollevare il coperchio dell'apparecchio fino a quando non rimane aperto senza sostenerlo.
  - A questo punto tirarlo al massimo verso l'alto.
  - Quindi abbassare il coperchio indietro in modo che sia completamente orizzontale.

Utilizzo a grill

- Posizionare l'apparecchio su una superficie stabile e resistente al calore. A questo punto è possibile aprire l'apparecchio. Ungere leggermente le piastre con olio per cucinare (solo la prima volta e dopo la pulizia). Le piastre hanno raggiunto la temperatura giusta quando l'indicatore si spegne. Provare varie volte a regolare la temperatura fino a trovare la regolazione ideale.

Utilizzo come piastra per waffle

- Importante: Attendere che le piastre abbiano raggiunto la temperatura giusta. Preparare sempre l'impasto a temperatura ambiente.
- Impasto liquido: Utilizzare un mestolo al fine di garantire una sufficiente copertura della superficie sagomata della piastra inferiore.
- Impasto solido: Preparare 2 palline di impasto e collocarle al centro delle piastre. Verificare che l'impasto sia distribuito uniformemente. Chiudere l'apparecchio. L'impasto a questo punto si diffonde sulla superficie sagomata dell'altra piastra.
- Quando i waffle sono pronti è possibile rimuoverli, preferibilmente con una forchetta a due rebbi. Prestare attenzione a non danneggiare il rivestimento antiaderente durante la rimozione. Durante il processo di cottura le piastre vengono separate leggermente dalla pressione del vapore. È del tutto normale. Cuocere alla corretta temperatura per evitare che i waffle si attacchino alle piastre. Non aprire le piastre per i waffle troppo velocemente in modo da non spezzare i waffle.

Utilizzo come tostiera

- Attendere che le piastre abbiano raggiunto la temperatura giusta. I toast saranno pronti dopo circa 3 minuti. Utilizzare una spatola di legno o in plastica per rimuovere i toast in modo da non danneggiare il rivestimento antiaderente.
- Collocare una fetta di pane sulla piastra inferiore, farcirla, collocare l'altra fetta di pane e chiudere l'apparecchio.
- I toast saranno pronti dopo circa 3 minuti. Utilizzare una spatola di legno o in plastica per rimuovere i toast in modo da non danneggiare il rivestimento antiaderente.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Togliere la spina dalla presa a muro e lasciare raffreddare il dispositivo; tenere le due metà aperte.
- Pulire le piastre di cottura con un panno umido o un pennello morbido.
- Pulire l'apparecchio con un panno umido. Non usare mai detergenti duri e abrasivi, pagliette o lana d'acciaio, che danneggiano l'apparecchio.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o in altro liquido. Non è possibile pulire l'apparecchio in lavastoviglie.

AMBIENTE

Questo apparecchio non deve essere posto tra i rifiuti domestici alla fine del suo ciclo di vita, ma deve essere smaltito in un centro di riciclaggio per dispositivi elettrici ed elettronici domestici. Questo simbolo sull'apparecchio, il manuale di istruzioni e la confezione sottolineano tale importante questione. I materiali usati in questo apparecchio possono essere riciclati. Riciclando gli apparecchi domestici è possibile contribuire alla protezione dell'ambiente. Contattare le autorità locali per informazioni in merito ai punti di raccolta.

Assistenza

Tutte le informazioni e le parti di ricambio sono disponibili sul sito http://www.service.princess.info/!

SV Instruktionshandbok

SÄKERHET

- Om dessa säkerhetsanvisningar ignoreras kan inget ansvar utkrävas av tillverkaren för eventuella skador som uppkommer.
- Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess servicerepresentant eller liknande kvalificerade personer för att undvika fara.
- Flytta aldrig apparaten genom att dra den i sladden och se till att sladden inte kan trassla in sig.
- Apparaten måste placeras på en stabil, jämn yta.
- Använd aldrig apparaten obevakad när den är ansluten till vägguttaget.
- Denna apparat får endast användas för hushållsändamål och endast för det syfte den är konstruerad för.
- Apparaten ska inte användas av barn som är yngre än 8 år. Apparaten kan användas av barn från och med 8 års ålder och av personer med ett fysiskt, sensoriskt eller mentalt handikapp eller brist på erfarenhet och kunskap om de övervakas eller instrueras om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förstår de risker som kan uppkomma. Barn får inte leka med apparaten. Håll apparaten och nätkabeln utom räckhåll för barn som är yngre än 8 år. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn såvida de inte är äldre än 8 år och övervakas.
- För att undvika elektriska stötar ska du aldrig sänka ned sladden, kontakten eller apparaten i vatten eller någon annan vätska.
- Håll apparaten och nätkabeln utom räckhåll för barn som är yngre än 8 år.
- Temperaturen på åtkomliga ytor kan vara hög när apparaten är i drift.
- Apparaten är inte avsedd att manövreras med hjälp av en extern timer eller ett separat fjärrkontrollsystem.
- För att förhindra brand eller elektriska stötar utsätt inte denna apparat för regn eller fukt.
- Ytan kan bli varm vid användning.

BESKRIVNING AV DELAR

1. Termostat
2. Kontrollampa
3. Grillplåt platt + räfflad
4. Våffelplåtar
5. Skalplåt
6. Fettuppsamlare

FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING

- Ta ut apparaten och tillbehören ur lådan. Avlägsna klistermärken, skyddsfolie och plast från apparaten.
- Placera enheten på en platt yta och se till att det finns 10 cm fritt utrymme runt enheten. Enheten lämpar sig inte för placering i ett skåp eller för användning utomhus.
- Anslut nätsladden till uttaget. (Obs: Kontrollera att spänningen som står angiven på enheten motsvarar den lokala spänningen innan du ansluter enheten. Spänning 220V-240V 50/60Hz)

ANVÄNDNING

- Sätt i kontakten i uttaget och ställ in termostatknappen på önskat värde. Det kommer att ta några minuter innan det blir varmt. Du kan använda denna tid till att förbereda ingredienserna. När apparaten har uppnått inställd temperatur släcks indikatorlampan.
- **Obs:** Vid användning kommer temperaturlampan att tändas och släckas för att bevara rätt temperatur.

Byte av plåt

- För att fästa plattan ordentligt eller föra att byta dem, är det bästa att öppna ut apparaten fullständigt först. Detta görs enligt följande:
  - Lyft upp apparatens lock tills den stannar kvar i upprätt läge av sig själv.
  - Dra locket rakt uppåt tills det inte kommer längre.
  - Du kan nu vika tillbaka locket så att det är helt platt.

Använda som grill

- Placera apparaten på ett stabilt och värmetåligt underlag. Apparaten kan nu öppnas. Fetta in plåtarna lätt med matlagningsolja (endast första gången och efter rengöring). Plåtarna har nått rätt temperatur när indikatorlampan släcks. Experimentera lite med temperaturinställningen tills du har hittat den perfekta inställningen.

Använda som våffeljärn

- Viktigt: Vänta tills plåtarna är vid rätt temperatur. Förbered alltid smeten/degen i rumstemperatur.
- Smet: Använd en slev för att se till att den formade ytan i den lägre plåten är ordentligt täckt.
- Deg: Knåda 2 bollar av deg och lägg dessa i mitten av plåtarna. Se till att degen är jämnt fördelad. Stäng apparaten. Degen kommer nu att flöda ut i den formade ytan i den andra plåten.
- När våfflorna är redo kan du ta bort dem, fördelaktigen med en två-delad gaffel. Var försiktig så att du inte skadar non-stick-beläggningen när du gör detta. Plåtarna har tvingats isär lite via ångtryck under gräddningen. Detta är helt normalt. Baka vid rätt temperatur, annars kommer våfflorna att fasta på plåtarna. Öppna inte våffeljärnet för snabbt, annars kommer våfflorna att siltas isär.

Använda som smörgåsjärn

Obsah je uzamčen

Dokončete, prosím, proces objednávky.

Následně budete mít přístup k celému dokumentu.

Proč je dokument uzamčen? Nahněvat Vás rozhodně nechceme. Jsou k tomu dva hlavní důvody:

1) Vytvořit a udržovat obsáhlou databázi návodů stojí nejen spoustu úsilí a času, ale i finanční prostředky. Dělali byste to Vy zadarmo? Ne*. Zakoupením této služby obdržíte úplný návod a podpoříte provoz a rozvoj našich stránek. Třeba se Vám to bude ještě někdy hodit.

   **) Možná zpočátku ano. Ale vězte, že dotovat to dlouhodobě nelze. A rozhodně na tom nezbohatneme.*

2) Pak jsou tady „roboti“, kteří se přiživují na naší práci a „vysávají“ výsledky našeho úsilí pro svůj prospěch. Tímto krokem se jim to snažíme překazit.

A pokud nemáte zájem, respektujeme to. Urgujte svého prodejce. A když neuspějete, rádi Vás uvidíme!